



砰! BANG!®

子彈版

高水準的紙牌遊戲

遊戲一開始，歹徒要謀殺警長，警長要捕殺歹徒，而叛徒在暗處秘密籌畫他的陰謀，隨時在兩方陣營中變換立場。但誰是殺人不眨眼的歹徒？你願意開第一槍嗎？要找出每個人的身份你就必須拔槍！沒錯！就是你手中的紙牌！

在《日正當中》的烈陽下，無預警的事件讓槍手們在鬼鎮中四處逃竄尋求掩護。在《道奇市》裡，新槍手挑戰著老槍手，他們帶來許多新的殺人技巧和未知的科技。當情況越來越危急，在面對這艱苦環境時，你呼叫《一大票幫手》孤注一擲賭一把。如果這還不夠，呼叫更多槍手從他們的避難所出來吧！現在，警長想要用他自己的方式把事情一次解決，他將一個名字寫在一顆子彈上，這個名字就是一砰！

本特輯包含了《砰！》基本版及所有發行過的擴充集，還包含了子彈版獨有的一些新紙牌，在本特輯中你會找到：

砰！——全世界最出名的西部風紙牌遊戲

日正當中——第一款限量擴充集

一大票幫手——第二款限量擴充集，包括了來自世界各地的點子。

道奇市——提供了新紙牌及新角色，並且可以讓8名玩家進行遊戲

同時包括了三名《砰！》迷所期待的特殊角色：**威爾大叔**、**強尼凱許**、**聖誕老人**；兩張《日正當中》的新紙牌：**新身份**、**手拷**。加上兩張空白紙牌讓你自行發揮創意，及一份特別的禮物：**一枚閃亮的警徽**！

人數：4-7人
年齡：8歲以上

砰! BANG!®

《砰！》是一款美國西部牛仔電影風格的槍戰遊戲，在警長及歹徒兩大勢力間，誰將是他們的首要目標？副警長要隱瞞身份暗中幫助警長，但叛徒也同樣在暗地裡策劃自己的行動！在遊戲中，每位玩家都會擔任上述身份之一，並且扮演一位著名的西部槍手來進行遊戲。

遊戲配件

• 103張紙牌分為三大類（依其背面圖案分辨）：

7張職業卡：1張警長、2張副警長、3張歹徒、1張叛徒
16張角色卡
80張遊戲卡

• 7張供新手使用的備忘卡

遊戲目標

每位玩家都有他自己要達成的目標：



警長：必須消滅全部的歹徒及叛徒，以維護法律及正義。



歹徒：目標是除掉警長，但對於殺死自己人去領賞，也不會心慈手軟。



副警長：要不惜一切代價幫助並保護警長。

目標和警長相同：消滅全部的歹徒及叛徒。



叛徒：想要成為新的警長，所以目標是成為最後一位生存者。

遊戲準備

依玩家人數拿取對應數量的職業卡：

4位玩家：1張警長、1張叛徒、2張歹徒

5位玩家：1張警長、1張叛徒、2張歹徒、1張副警長

6位玩家：1張警長、1張叛徒、3張歹徒、1張副警長

7位玩家：1張警長、1張叛徒、3張歹徒、2張副警長

將職業卡洗牌後牌面朝下發給每位玩家一張，拿到**警長**的玩家**翻開他的職業卡**，其他的玩家看過自己的職業卡後要保密，不能讓其他玩家知道。

將16張角色卡洗牌後牌面朝上發給每位玩家一張，玩家們宣布自己的角色名字並閱讀他的能力。之後每位玩家隨機拿取一張未使用的角色卡，將其背面朝上放在自己面前，露出子彈那面，用自己的角色卡遮住部分的子彈，讓露出的子彈數量等同自己在遊戲開始時的生命值。在遊戲過程中，你每失去1點生命值，就用你的角色卡多遮住一顆子彈，來表示你所剩餘的生命值。

警長在遊戲中擁有額外的一點**生命值**，如果他的角色卡上繪有三顆子彈，則他在遊戲中視為有四顆子彈；如果繪有四顆子彈，則警長在遊戲中視為有五顆子彈。將剩下的角色卡和職業卡放回盒中。將80張遊戲卡洗牌後牌面朝下發給每位玩家，玩家得到與他的生命值相同數量的紙牌，將剩下的遊戲卡牌面朝下放在桌子中央成為牌庫，並留下一個空間作為棄牌堆。每位玩家拿取一張備忘卡。

注意：在你的前幾場遊戲中，你可以先移除所有的特殊卡（上面有書本符號）來進行簡易版遊戲。



角色

每位西部牛仔都有獨一無二的特殊能力。你角色卡右上角的子彈數量代表你在遊戲開始時的生命值，表示在遊戲中，你被殺死前能挨多少槍。此外，這些子彈也決定了你在回合結束時，手牌張數的上限。

範例：傑西·瓊斯有四點生命值，表示在他被殺死前，可以被擊中四槍。此外，在他的回合結束時，他可以保留至多四張手牌。如果傑西已經損失了一點生命值，他的生命值下降到3點，在他的回合結束時，最多只能保留三張手牌。



注意：如前所述，每名玩家扮演一名角色，你的手牌上限與生命值多寡是一體的兩面。

遊戲進行

由警長開始遊戲，然後玩家們依順時鐘方向輪流進行自己的回合。每位玩家的回合分為三個步驟：

- (1) 抽兩張牌
- (2) 使用任意數量的牌
- (3) 棄掉多餘的手牌

1. 抽兩張牌

進行回合的玩家從牌庫頂抽兩張牌。牌庫用完時將棄牌堆重洗成新的牌庫。

2. 使用任意數量的牌

玩家現在可以使用紙牌來幫助自己或攻擊其他玩家。你只能在你的回合中使用紙牌（例外：「失手！」和「啤酒」，見後詳述）。在本步驟中，你不一定要使用紙牌，若你要使用紙牌，可以使用任意張數的紙牌，但有三個限制：

- 每回合只能使用一張「砰！」。
- 在你面前的紙牌不能重複。
- 你只能配備1件武器。

例如：你面前已有一張「啤酒桶」時，你就不能再使用「啤酒桶」，因為這樣你面前就會有2張相同的紙牌。

紙牌分為2種：棕色外框的紙牌（＝使用後立即捨棄）及藍色外框的紙牌（＝武器和其他道具）

〈棕色外框的紙牌〉使用後立即放到棄牌堆，並且執行紙牌上文字敘述或符號的效果。

〈藍色外框的紙牌〉使用後就面朝上放在自己面前（例外：「監獄」）。放在你面前的藍框牌被定義為在場上。這些紙牌的效果會持續到被棄掉或因為某些原因被移除（例如：因為有人使用「凱特·巴洛」），或是發生某些特殊事件（例如：「炸藥」）。放在你面前的紙牌沒有張數限制，只要它們不是相同名稱的紙牌就可以。



3. 棄掉多餘的手牌

一旦步驟二結束（你不想或不能再使用任何紙牌時），你就必須棄掉超過你手牌上限的紙牌。記住，玩家在他回合結束時的手牌上限，等於他當時所擁有的生命值。之後依順時鐘方向，由下一位玩家開始他的回合。

消滅一名角色

當一個角色失去他最後一點生命值時，他就被殺死並且從遊戲中出局，除非他立立即使用一張「啤酒」（見後詳述）。當玩家被殺死而出局時，他必須公開他的職業卡，並將他的手牌及面前所有的紙牌全部棄掉。

懲罰與獎勵

- 如果警長殺死副警長，警長必須棄掉他全部的手牌以及面前所有的紙牌。
- 任何玩家消滅一位歹徒（即使開槍的人自己也是歹徒）必須從牌庫抽三張牌做為獎勵。

遊戲結束

遊戲在下列條件之一達成時就會結束：

- a) 警長被殺，如果叛徒是唯一還活著的人，則叛徒獲勝；如果不只叛徒活著，則歹徒獲勝。
- b) 所有的歹徒及叛徒都被殺，警長及副警長獲勝。

範例 1：所有的歹徒都被消滅，但叛徒仍在遊戲中，此時，遊戲繼續進行，叛徒必須一個人面對警長及副警長。

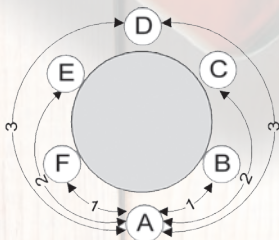
範例 2：警長被殺死了，但是全部的歹徒也都死掉了，只剩下副警長和叛徒還在遊戲中。此時遊戲結束，由歹徒贏得遊戲。他們用生命換取勝利！

新遊戲——如果你接連進行遊戲，遊戲結束時還「活著」的玩家可以選擇保留他的角色卡（但不包括手牌及他面前的紙牌）到下一場遊戲；而被消滅的玩家必須重新隨機抽取角色卡。如果你想要讓每位玩家都有機會扮演警長，你可以在每場新遊戲開始前，先將警長的職業卡傳給下一位玩家，而其他的玩家則隨機抽取職業卡。

紙牌介紹

玩家間的距離

兩位玩家之間的距離，就是順時鐘或逆時鐘方向，計算他們之間最少的空格數（見附圖）。玩家間的距離非常重要，因為在一般情況下玩家只能對距離為1的目標（另一位玩家或紙牌）使用紙牌。當某一個角色被消滅時，他將不會計算在玩家之間的距離中；所以有人被殺死時，某些玩家之間的距離會縮短。有些牌會「改變」玩家間的距離：



野馬——當你面前有一張野馬時，其他玩家看你的距離增加1。然而，你看其他玩家的距離仍然維持正常。**範例：**在「玩家間的距離」圖中，如果A面前有一張「野馬」，B和F看他的距離為2，C和E看他的距離為3，而D看他的距離為4。但是A看其他人的距離仍維持正常。

望遠鏡瞄準器——當你面前有一張「望遠鏡瞄準器」時，你看其他玩家的距離減少1。然而，別人看你的距離仍然維持正常。距離小於1時，仍視為1。**範例：**在「玩家間的距離」圖中，如果A面前有一張「望遠鏡瞄準器」，他看玩家B及F的距離為1，他看C和E的距離為1，而D的距離為2。但是其他人看A的距離仍維持正常。



武器

在遊戲一開始，每位玩家都有一把柯爾特.45左輪手槍，這不需要紙牌來表示，它是每位槍手的基本配備。這把柯爾特.45只能射到距離為1的目標，換句話說，只能射到坐在你左手邊或右手邊的玩家。想要打到距離超過1的目標時，玩家必須配備一些特別武器卡，將新使用的武器卡放在你的面前。

武器卡上有藍色無彈孔的外框、黑白插圖以及有數字的準心（見右圖），準心中的數字代表它的最大射程。你所配備的新武器會取代原本的柯爾特.45，直到這張紙牌因為某些原因被移除，即使它在你的面前，還是可能被偷走（例如：有人使用驚慌！），或者被棄掉（例如：有人使用凱特·巴洛）。你唯一不會失去的就是你的老夥伴——柯爾特.45。你只能配備一把武器，如果你面前已經有一張武器卡，想要使用一張新的武器卡時，你必須將你原有的那張棄掉。



連發槍——當你配備了這款武器時，你可以在你的回合中使用任意張數的「砰！」。這些「砰！」可以瞄準相同或不同的玩家，但是距離限制是1。



砰！及失手！

「砰！」是減少其他玩家生命值的最主要紙牌。如果你想要使用一張「砰！」射擊另一位玩家時，要先判斷：

- 該玩家和你之間的距離
- 你的武器射程是否可以達到這個距離

範例1：依前頁距離圖所示，假設 A 玩家想要射擊 C 玩家，換句話說，A 玩家需要對 C 玩家使用一張「砰！」。正常來說 C 的距離為2，所以 A 需要一把可以射到這個距離的武器：一把史考菲爾德、一把雷明頓、一把卡賓槍、或一把溫徹斯特，但連發槍和原本的柯爾特 .45 無法射到。如果 A 裝備一張望遠鏡瞄準器，他和 C 的距離減為1，這樣就可以用任何武器射到 C。但如果 C 面前有一張野馬，這兩張紙牌的效用抵消，所以 A 看 C 的距離仍然為2。

範例2：如果 D 面前有一張「野馬」，則 A 看他的距離為4，如果要射擊 D，A 需要一把射程可以達到4的槍。

當你成為「砰！」的目標時，可以立即使用一張「失手！」（即使目前不是你的回合！）來閃躲這次攻擊。如果你沒有這麼做，就會損失一點生命值（移動你的角色牌蓋住下方的一顆子彈）。如果你的角色牌蓋住所有的子彈，代表你失去全部的生命值，你就從遊戲中出局了，除非你立即使用一張啤酒卡（見下一節詳述）。你只能用「失手！」解除瞄準自己的射擊。將使用過的「砰！」放到棄牌堆，即使它的效果被取消了也一樣。



啤酒

這張牌讓你恢復一點生命值——移動你的角色牌讓下方的一顆子彈露出來。你無法得到高於你在遊戲開始時的生命值！而啤酒也不能用來幫助其他玩家。啤酒有2種使用方法：1. 在你的回合正常使用。2. 在你的回合之外使用，但只有當你受到最後一擊時（換句話說，這一擊讓你失去最後一點生命值），而不是任何你被射到時都可以使用。啤酒在遊戲中只剩下2位玩家時沒有效果，因此即使你使用啤酒，也不會恢復生命值。**範例：**你有2點生命值，但因炸藥爆炸受到3點傷害，如果你使用兩張啤酒將可維持1點生命值而活下來（2 - 3 + 2），但如果你只使用一張啤酒來回復1點生命值時，你仍然會被消滅，因為你的生命值仍然為零！**特別注意：**啤酒在遊戲只剩下2名玩家時無效。



抽牌判定！

有些牌（啤酒桶、監獄、炸藥）上有撲克牌的某些花色和數值，還有等號和其效果。使用這種紙牌時必須先進行「抽牌判定！」，也就是說，你必須翻開牌庫頂的第一張牌，將它丟進棄牌堆，並看這張牌左下角的撲克符號。如果這張翻開的牌上的花色（及數字）符合你所使用的紙牌上的要求，則這次「抽牌判定！」成功，你使用的這張紙牌產生效果；抽來判定的紙牌一定要棄掉，它不會產生其他效果。如果所使用的紙牌上要求特別的數值範圍時，抽來判定的紙牌不只花色要相同，數值也必須在這個範圍之內。數值的順序為：2—3—4—5—6—7—8—9—10—J—Q—K—A。**範例：**C 是 A 的砰！的目標，而 C 有一個啤酒桶：這張牌讓他可以「抽牌判定！」，若抽出紅心則可取消砰！的效果，如果抽出其他的花色，則啤酒桶不生效，但 C 仍可用失手！來取消砰！的效果。



紙牌上的符號

每張紙牌上有一個或更多的符號代表該紙牌的效果。紙牌上以橫線分隔的符號代表同時發生作用的兩項效果。



砰！（見砰！及失手！）。



失手！（見砰！及失手！）。



恢復一點生命值。除非有其他說明，否則只有使用這張牌的玩家能獲得這個效果。



抽一張牌。如果有指定任何玩家（見其他符號），那麼你可以從他的手牌中隨機抽一張牌，或是你可以選擇一張他面前的牌。如果沒有指定任何玩家，則從牌庫頂抽牌。不管是發生以上哪種情況，都將抽來的牌加入到你的手牌中。



強制棄掉一張牌。你可以強制一位特定的玩家隨機棄掉一張手牌，或是你可以選擇棄掉一張他面前的紙牌。



這個符號表示你可以選擇任何一位玩家，忽略你們之間的距離。



這個符號表示紙牌效果的目標為所有其他玩家（換句話說，不包括使用這張牌的玩家），忽略玩家之間的距離。



這個符號表示紙牌效果的目標為任何一位在你射程內的玩家。



這個符號表示紙牌效果的目標為任何一位距離小於等於這個數字的玩家。注意：野馬和望遠鏡瞄準器可以改變這個距離，但武器無法改變這個距離。



範例：

驛馬車 / 威爾斯·法歌 —— 牌上的符號表示：從牌庫頂抽牌，驛馬車抽2張牌，威爾斯·法歌抽3張牌。



驚慌！——牌上符號代表：從「距離為1的玩家」處「抽一張牌」。記得，武器並不會改變這個距離，但是「野馬」與「望遠鏡瞄準器」可以使距離改變。

凱特·巴洛 —— 強制讓「任何一位玩家」棄掉一張牌，沒有距離限制。



格林機關槍 —— 牌上符號代表「對所有其他玩家」砰！一槍，而且不管距離。雖然格林機關槍對所有其他玩家砰！一槍，但它不算一張「砰！」。在你的回合，你可以使用任意張數的格林機關槍，但是只能使用1張「砰！」。





酒館 —— 這張牌有兩個效果。橫線上方的符號代表：「恢復一點生命值」、針對「所有其他玩家」；橫線下方的另外一個效果：「你（使用這張牌的玩家）恢復一點生命值」。所以綜合起來的效果就是遊戲中所有的玩家都恢復一點生命值。

特殊紙牌



有幾張特殊紙牌，它們都有一個書本符號，這些紙牌有簡短的特殊功能說明列於其上，詳述如下：

炸藥 —— 使用炸藥時，將此牌放在自己面前，它會在場上停留一整輪。當你開始你的下一個回合前，你必須進行「抽牌判定！」：

- 如果你抽到的牌花色為黑桃，數值為2-9其中之一，炸藥爆炸，棄掉炸藥，並且立刻損失3點生命值。
- 否則，將炸藥傳給坐在你左手邊的玩家，在他的回合開始前，他也必須進行「抽牌判定！」。

玩家持續傳遞炸藥直到它爆炸為止，除非炸藥被驚慌！抽走，或是被凱特·巴洛棄掉。如果玩家同時有炸藥及監獄兩張牌需要判定時，先做炸藥判定。如果玩家因炸藥受到傷害（或是被消滅），這個傷害不算是由任何玩家所造成的。



決鬥 —— 使用這張牌的玩家可以挑戰任何一位玩家（盯著他的眼睛！）。被挑戰的玩家棄掉一張「砰！」（即使目前不是他的回合）。如果他這麼做了，發起挑戰的玩家接著再棄掉一張「砰！」，如此輪流進行，直到其中一人無法或不願棄掉「砰！」時，此人損失一點生命值，決鬥也就到此結束。在決鬥中不可以使用「失手！」或是啤酒桶。決鬥不是一張「砰！」，且在決鬥中使用的「砰！」不計算在你每回合可以使用的一張「砰！」的限額中。



雜貨店 —— 當你使用這張牌時，依目前仍然在遊戲中的人數（活著的人），從牌庫翻開相同數量的紙牌。從你開始按照順時鐘方向，每位玩家輪流從這些翻開的紙牌中挑選一張加入自己的手牌中。



印地安人！ —— 不包括使用這張牌的玩家在內，所有其他玩家棄掉一張「砰！」，若有人不能或不願如此做，此人損失一點生命值。「失手！」或是啤酒桶對這張紙牌無效。

監獄 —— 使用監獄時，將此牌放在任何一位玩家面前（不管距離），這位玩家就被關進監獄了。如果你被關在監獄中，在你的回合開始前，你必須進行「抽牌判定！」：

- 如果抽到紅心，你就越獄成功，將監獄棄掉並繼續進行你的回合。
- 否則，將監獄卡棄掉，暫停一回合。

即使你在監獄中，你仍然可能成為他人使用「砰！」的目標。在需要的時候，你還是可以在其他人的回合中使用「失手！」及啤酒。你不能對警長使用監獄。



遊戲中的角色



巴特·卡西迪 (4點生命值) 每當他損失一點生命值時，他立即從牌庫抽一張牌。



黑傑克 (4點生命值) 在他回合的步驟一中，他公開他所抽的第二張牌，如果這張牌是紅心或方塊時，他可以再抽一張牌（這張牌不須公開）。



凶神賈奈特 (4點生命值) 她可以把「砰！」當「失手！」用，或把「失手！」當「砰！」用。如果她把「失手！」當「砰！」來使用時，她在這一回合就不能再使用另一張「砰！」（除非她配備了連發槍）。



艾爾·格林哥 (3點生命值) 每當他因其他玩家所使用的紙牌而損失一點生命值時，他就從那位玩家的手牌中隨機抽一張牌（每一點生命值抽一張牌）。如果那位玩家沒有手牌了，很抱歉！他就抽不到任何紙牌。注意：炸藥帶來的傷害不算是由任何玩家所造成的。



傑西·瓊斯 (4點生命值) 在他回合的步驟一中，他可以選擇從牌庫抽一張牌，或是從任何一位玩家的手牌中隨機抽一張牌，作為他本回合要抽的第一張牌；之後，他從牌庫抽第二張牌。



喬多內 (4點生命值) 在任何時候，他都被視為有一張隱形的啤酒桶在面前。當他成為「砰！」的目標時，他可以進行「抽牌判定！」，如果是紅心他就閃過。如果他真的有一張啤酒桶在面前，他就可以進行兩次抽牌判定，讓他在「失手！」之前有兩次機會可以閃躲「砰！」。



工具人卡爾森 (4點生命值) 在他回合的步驟一中，他可以看牌庫頂的三張牌，選擇其中兩張做為本回合的抽牌，並將另一張牌面朝下放回牌庫頂。



幸運公爵 (4點生命值) 每當他進行「抽牌判定！」時，他翻開牌庫頂的兩張牌，並且選擇其中一張做為判定結果，之後將這兩張牌丟入棄牌堆。



保羅·瑞格萊特 (3點生命值) 在任何時候，他都被視為有一張隱形的野馬在面前，所以，所有其他玩家看他的距離加1。如果他真的有一張野馬在面前，他可以累加這效果，所有其他玩家看他的距離總共加2。



派德羅·拉米雷茲 (4點生命值) 在他回合的步驟一，可以選擇抽棄牌堆頂的那一張牌作為他本回合要抽的第一張牌；之後從牌庫抽第二張牌。



蘿絲·杜蘭 (4點生命值) 在任何時候，她都被視為有一張隱形的望遠鏡瞄準器在面前，所以她看所有其他玩家的距離減1。如果她真的有一張望遠鏡瞄準器在面前，她可以累加這效果，她看所有其他玩家的距離總共減2。



席德·可臣 (4點生命值) 他可以在任何時候棄掉2張手牌來恢復一點生命值。如果他想要並且能夠這麼做時，他可以重複執行這個能力。但記住，你無法得到高於你在遊戲開始時的生命值！



殺手始拉伯 (4點生命值) 玩家必須出2張「失手！」才能閃過他的「砰！」。如果啤酒桶的效果判定成功，只算一張「失手！」。



蘇西·拉法葉 (4點生命值) 當她手中沒有手牌時，她從牌庫頂抽一張牌。



禿鷹山姆 (4點生命值) 當一位玩家在遊戲中被消滅時，山姆接收他所有的手牌及面前的牌，將這些牌加入山姆的手牌中。



威利小子 (4點生命值) 他在他的回合中可以使用任意張數的「砰！」。



砰！的防彈擴充集

道奇市：一座人口眾多、混亂、充滿活力及危險的城市！這裡的酒館充滿傳奇，是槍手們閒聊喝酒的地方。一些壞胚子也被這城市的暴富吸引而來，他們橫行街頭，而不斷發生的槍戰成為每天都上演的戲碼。

維護法律及正義就成了勇敢的警長的難題，你準備好接受這個挑戰或是你將會埋骨在這世上最大的墳場中呢？

遊戲配件

8張職業卡、15張角色卡、40張遊戲卡、1張備忘卡。

此擴充集（由紙牌左上角的野牛符號識別）包含15張新角色卡（可以洗入基本版角色卡使用），及40張新遊戲卡（可以洗入基本版遊戲卡使用），還有8張職業卡，可供八名玩家共同進行遊戲，遊戲的規則與砰！基本版相同，但增加下列規則：

綠框牌

部份新的紙牌為綠色邊框，這些紙牌和藍框牌相同，使用它時，將它面朝上放在你的面前。要啟動它的功效，你必須從你面前選取它並將其棄掉，但你不能在使用該綠框牌的同一回合啟動它的功效。每張綠框牌上都有說明它功效的符號，而只有顯示失手！符號的紙牌可以在自己回合之外使用。

在玩家面前的綠框牌同樣視為在場上，並且可以被「凱特巴洛」、「驚慌！」或「康康舞孃」之類的紙牌移除，就如同藍框牌一樣。

請注意，如果你以「驚慌！」或「演奏時間」拿到綠框牌時，你不能在同一回合啟動它的功效，實際上，你必須將這張牌先拿到手上，然後你使用它（將它放在你的面前），然後等到下一回合才能啟動它的功效。



範例1. 你使用一張「墨西哥草帽」，並將其放到你面前，然後輪到下一名玩家的回合，你現在可以棄掉這張牌以執行失手！的功效。



範例2. 你使用「迷你手槍」（將其放在面前），往後的某一個回合，如果它仍在你面前，你可以選擇棄掉它以對距離1的玩家執行一次砰！並從牌庫抽一張牌。

「棄掉另一張牌」的符號



有些紙牌上有這個新符號，之後接著一個等號及其他符號。為了執行等號右方的功效，你必須棄掉這張牌並再從你的手牌中選擇一張牌棄掉。



範例3. 你使用一張「打群架」，你必須棄掉「打群架」，並從你的手牌中選擇另一張牌棄掉，在達成這些條件後，「打群架」強制所有其他玩家都棄掉一張牌，你可以分別指定每一個人要隨機棄掉他的一張手牌或一張你指定的在場上的牌。



範例4. 你使用一張「龍舌蘭酒」並棄掉另一張牌，你選擇任何一名玩家獲得一點生命值，你也可以指定由自己獲得。

其他紙牌

在本擴充集中包含一些與基本版相同的紙牌，這是為了在抽牌時保持遊戲的平衡，同時也有一些你已熟知的符號但以不同的方式組合在一起，但不用擔心，你只要遵循每個符號的義意就可以知道這些紙牌的功效。

總之，你只需記住：

- 任何有失手！符號  的紙牌可以用來抵消有砰！符號  紙牌的功效。
- 當你失去最後一點生命值時，你只能使用「啤酒」來避免你被淘汰出局，不能使用其他有類似功效的紙牌，如：「酒館」、「水壺」、「龍舌蘭酒」或「威士忌」，因為這些紙牌必須在你的回合中才能使用。
- 你每回合只能使用一張「砰！」，但可以使用任何數量繪有  符號的其他紙牌。
- 如果「炸藥」尚未爆炸，你必須交給你左手邊第一位面前沒有「炸藥」的玩家（記住：玩家面前不可以有兩張相同的面朝上紙牌）。

範例5. 為了反制「給你一拳」，你可以使用「閃躲」來抵消「給你一拳」的功效然後再從牌庫抽一張牌。



8人遊戲規則

在本擴充集中有8張職業卡以取代基本版的職業卡，職業的配置如下：1張警長、2張副警長、3張歹徒及2張叛徒。

在8人遊戲時，如正常規則面朝下發給每名玩家一張職業卡，兩名叛徒各自為陣，他們的目標就是成為遊戲中最後存活下來的那個人。所以，如果遊戲最後發展成警長面對兩名叛徒時，若警長先被殺死，則歹徒獲勝！

3人遊戲特殊規則

選取副警長、歹徒及叛徒各1張，隨機分給每名玩家1張，將它們面朝上放在各自面前，讓所有玩家都清楚每個人的職業。

每名玩家依各自的職業有以下的目標：

- 副警長必須殺死叛徒；
- 叛徒必須殺死歹徒；
- 歹徒必須殺死副警長。

由副警長開始，遊戲依正常規則進行。

要贏得遊戲，你必須親手開最後一槍殺死你的目標玩家（例如：副警長必須親自殺死叛徒）。

如果其他玩家代勞開了最後一槍，則剩下的兩名玩家的遊戲目標立刻變成：成為最後存活下來的人。例如：如果歹徒殺死了叛徒，則副警長並未贏得遊戲，現在他必須殺死歹徒，而歹徒也必須殺死副警長以獲得遊戲勝利。

任何玩家殺死其他玩家（不論死者的職業），立即從牌庫抽3張牌做為獎勵。

因為沒有警長，你可以對任何玩家使用「監獄」。

「啤酒」依舊在只剩2名玩家時無效。

新角色



阿帕契小子 (3點生命值) 其他玩家所用花色為方塊的紙牌對他無效，此能力在「決鬥」中無效。



貝兒·史達 (4點生命值) 在她的回合中，其他玩家面前的紙牌失去功效，此能力對藍框及綠框紙牌都有效。



無臉比爾 (4點生命值) 在回合中的步驟一他先抽1張牌，他所損失的每一點生命值都讓他多抽1張牌。所以，當他的生命值全滿時，他只能抽1張牌；當他損失1點生命值時，他抽2張牌；當他損失2點生命值時，他抽3張牌，以此類推。



查克·偉哥 (4點生命值) 在他的回合中，他可以選擇失去1點生命值以從牌庫抽2張牌，他可以在同一回合中多次使用此能力；但是當他只剩最後1點生命值時，不能使用此能力。



達克·哈勒戴 (4點生命值) 他在回合中有一次機會，以棄掉2張手牌來對他武器射程內的一名玩家執行一次「砰！」的效果。使用這項能力不算在他每回合中只能使用一張「砰！」的限額中。要使用此能力射擊阿帕契小子時，棄掉的這兩張紙牌中至少有一張的花色不是方塊。



依蓮娜·芬黛 (3點生命值) 她可以將任何手牌當作「失手！」來使用。



掘墓人葛雷格 (4點生命值) 每當其他角色被消滅時，他恢復2點生命值，如正常規則，他的生命值無法超過他遊戲開始時的上限。



赫伯·杭特 (4點生命值) 每當其他角色被消滅時，他從牌庫抽2張牌，所以，如果他殺死歹徒時，他一共抽5張牌。



荷西·戴爾加多 (4點生命值) 在他的回合中，他可以從手牌中棄掉一張藍框牌以從牌庫抽2張牌，他每回合可以使用此能力兩次。



莫莉·史塔克 (4點生命值) 每當她在別人的回合中使用一張牌或自願棄掉一張牌 (例如：「失手！」、「啤酒」或在「印地安人！」時使用「砰！」)，她可以從牌庫抽一張牌。如果她在「決鬥」中棄掉「砰！」，每棄掉一張「砰！」她可補抽一張牌，但要在「決鬥」結束時才能一併抽取所有的張數。她因「凱特巴洛」、「打群架」或「康康舞孃」等紙牌功效所棄的牌不算是自願棄牌，所以不能補抽！



派特·布蘭農 (4點生命值) 在他回合的步驟一中，他可以選擇如常從牌庫抽兩張牌，或選擇從場上拿一張牌放入自己手牌中，這張牌可以在任何玩家面前的藍框或綠框牌。



皮克西·派特 (3點生命值) 在他回合的步驟一中，他抽3張牌而不是2張。



尚恩·馬洛利 (3點生命值) 在他回合的步驟三中，他可以保有最多10張手牌。如果他的手牌數量超過自己的生命值，但未達11張，則他不用棄牌。



龍舌蘭喬 (4點生命值) 他每次使用一張「啤酒」便獲得2點生命值而不是1點。但類似功效的牌如：「酒館」、「龍舌蘭酒」或「水壺」仍然只能讓他獲得1點生命值。



維拉·卡斯特 (3點生命值) 在她回合開始時，也就是步驟一的抽牌之前，她指定一名仍在遊戲中的其他角色，直到她的下一回合開始前，她擁有與該名角色相同的能力。

日正當中

一大票幫手

在蠻荒的西部，警長和歹徒之間的衝突變得非常激烈，玩家必須準備好迎接法官、在淘金潮中保持冷靜，並在漫步於鬼鎮時格外小心！

遊戲配件

兩款擴充集各包含 15 張紙牌。

「日正當中」及「一大票幫手」是「砰！」的兩款擴充集，由不同的牌背及邊框來區別。它們使用相同的遊戲規則。

遊戲如常進行，但有下列改變：警長選擇使用第一或第二款擴充集，他將「日正當中」這張牌（當選擇第二款擴充集時則將「一大票幫手」這張牌）放在一邊，然後將這個擴充的其餘紙牌面朝下洗勻，不要與一般的遊戲卡混在一起。然後，將原來放在一邊的「日正當中」或「一大票幫手」放在這疊牌的最上面。最後，警長將這個牌庫整疊翻過來，正面朝上放在自己的手邊。

在警長開始進行他的第二個回合前（在步驟一抽牌前），先將此牌庫頂的一張牌拿起來（小心！牌庫要疊放整齊，只能露出最頂端的一張牌），他將紙牌內容大聲讀出，然後將它放到桌面中央形成一個新的牌堆。在此牌堆最頂端的一張紙牌現在進入遊戲，而所有玩家必須遵循它的功效，直到它被新紙牌所覆蓋。「在他回合開始前」意指此牌在其他任何行動之前發生功效。此牌庫中最後一張牌：「日正當中」或「一大票幫手」，會持續發揮功效直到遊戲結束。

你也可以同時使用這兩個擴充集，警長將「日正當中」及「一大票幫手」這兩張牌先放在一旁，將其餘的紙牌一起洗勻，面朝下隨機抽出十二張（若你想要更長的遊戲可以抽出更多張）形成一個牌庫。然後，從「日正當中」及「一大票幫手」這兩張牌中隨機抽出一張放在此牌庫頂，最後，警長將這個牌庫整疊翻過來，正面朝上放在自己的手邊。

砰！®子彈版™—第二版：

砰！®—第四版、道奇市™—第三版、日正當中™—第二版、一大票幫手™—第二版

作者：Emiliano Sciarra

研發：Roberto Corbelli & Domenico Di Giorgio

插畫：Alessandro Pierangelini & Toni Cittadini & Eriadan

美術指導：Stefano De Fazi

規則編輯：Roberto Corbelli & Andrés J. Voica & William Niebling

中文翻譯：蘭居岳，閻明祥，兩百

中文排版：Idgie Lo

特別感謝：Roberta Barletta & Annalisa Sciarra



道奇市、日正當中、一大票幫手、子彈版為註冊商標。砰！dV GIOCHI及dV GIOCHI之商標由da Vinci Editrice S.r.l.所註冊。保留所有法律權利。

版權所有©2009 daVinci Editrice S.r.l., via Bozza, 8, I-06073 Corciano (PG), Italy www.dvgiochi.com

中文版權所有：©2015新天鵝堡企業有限公司Swan Panasia Co., Ltd.

10660台北市新生南路三段56巷7號1樓 電話：+886 (0)2-2369-2527 傳真：+886 (0)2-2217-4291

1F, No. 7, Lane 56, Sec. 3, Xinsheng S. Rd., Taipei City 10660, Taiwan

Tax Reg. No. 統一編號：13120886 www.swanpanasia.com info@swanpanasia.com